

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Юридический факультет

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 10 от 02.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Англоязычный политический дискурс

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
40.03.01 - Юриспруденция

Направленность образовательной программы
Международное право и межкультурные коммуникации

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.В.18 Англоязычный политический дискурс относится к части, формируемой участниками образовательных отношений образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1: Выбирает стиль общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>УК-4.2: Ведет деловую переписку на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных писем и социокультурных различий</p> <p>УК-4.3: Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации, с государственного языка Российской Федерации на иностранный</p> <p>УК-4.4: Публично выступает на русском языке, строит свое выступление с учетом аудитории и цели общения, устно представляет</p>	<p>УК-4.1:</p> <p>Знать: стили общения на русском языке и язык жестов.</p> <p>Уметь: адаптировать речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям коммуникации</p> <p>Владеть: навыками выбора и адаптации речи, стилия общения и языка жестов в зависимости от цели и условий коммуникации</p> <p>УК-4.2:</p> <p>Знать: особенности стилистики официальной и неофициальной переписки на русском языке.</p> <p>Уметь: вести деловую переписку на русском и иностранном языке.</p> <p>Владеть: навыками деловой переписки на русском и иностранном языке</p> <p>УК-4.3:</p> <p>Знать: особенности и правила перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.</p> <p>Уметь: переводить и понимать официальные и профессиональные текстов на</p>	Дискуссия	Зачёт: Контрольные вопросы

	<p>результаты своей деятельности на иностранном языке</p>	<p>иностранном языке <i>Владеть: навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.</i></p> <p>УК-4.4: <i>Знать: правила публичного выступления на русском и иностранном языке.</i> <i>Уметь: учитывать особенности аудитории и цели общения в публичном выступлении на русском и иностранном языке.</i> <i>Владеть: навыками публичного выступления на русском и иностранном языке</i></p>		
--	---	---	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	3
Часов по учебному плану	108
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	64
- КСР	1
самостоятельная работа	43
Промежуточная аттестация	0
	Зачёт

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабора	Всего	

	О Ф О	О Ф О	торные работы), часы		О Ф О
			О Ф О	О Ф О	
Тема 1 Раздел 1 Жанры политического дискурса	10		6	6	4
Тема 2 Конституция и другие законы	10		6	6	4
Тема 3 Указы и поправки	10		6	6	4
Тема 4 Иск, жалоба	8		4	4	4
Тема 5 Раздел 2 Политическая система	10		6	6	4
Тема 6 Политическая система Великобритании	8		4	4	4
Тема 7 Политическая система США	8		4	4	4
Тема 8 Высшие органы Великобритании и США	7		4	4	3
Тема 9 Раздел 3 Современные международные отношения	9		6	6	3
Тема 10 Выборы руководителя государства	9		6	6	3
Тема 11 Масс-медиа как 5-я власть	9		6	6	3
Тема 12 Право и политика	9		6	6	3
Аттестация	0				
КСР	1			1	
Итого	108	0	64	65	43

Содержание разделов и тем дисциплины

Тема 1 Раздел 1 Жанры политического дискурса
Тема 2 Конституция и другие законы
Тема 3 Указы и поправки
Тема 4 Иск, жалоба
Тема 5 Раздел 2 Политическая система
Тема 6 Политическая система Великобритании
Тема 7 Политическая система США
Тема 8 Высшие органы Великобритании и США
Тема 9 Раздел 3 Современные международные отношения
Тема 10 Выборы руководителя государства
Тема 11 Масс-медиа как 5-я власть
Тема 12 Право и политика

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

В дисциплине «Английский юридический дискурс» практические занятия требуют от студента интенсивной аудиторной и самостоятельной работы, а именно:

- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;
- самостоятельного решения практических задач;
- самостоятельного подбора примеров из английского и русского языков, иллюстрирующих использование лексических и грамматических единиц;
- использование он-лайн словарей и другими толковыми и нормативными словарями иностранного языка. На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки.

Целями практических занятий являются: контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения обучающимися самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов по изучаемой теме. Для успешного освоения материала дисциплины обучающиеся должны систематически посещать практические занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям (независимо от формы их проведения) обучающимся в обязательном порядке необходимо знакомиться с обязательной литературой по соответствующим темам. На практических занятиях предполагается активное участие обучающихся в обсуждении конкретных вопросов, критический анализ представленных ответов, дополнения к ответам.

При подготовке к занятию, обучающемуся необходимо познакомиться с соответствующими разделами основной и дополнительной литературы, ответить на вопросы, составить перечень вопросов, вызвавших затруднения или имеющих неоднозначную трактовку.

Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- обобщение языковых фактов;
- самостоятельное решение конкретных лингвистических задач;
- фиксирование наиболее сложных положений и обсуждаемых проблем.

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы и способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Влияние права на политику и политики на право

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	В полной мере принципы построения сообщения адекватно коммуникативной ситуации; общую специфику политического дискурса; изучаемый лингвистический материал: лексический материал терминологию), грамматический материал, узуальные конструкции (профессиональный), этикетные формулировки.
не зачтено	не владеет на удовлетворительном уровне принципами построения сообщения адекватно коммуникативной ситуации; общую специфику экономического дискурса; изучаемый лингвистический материал: лексический материал, грамматический материал, узуальные конструкции (профессиональный экономический), этикетные формулировки.

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено			зачтено			
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие	При решении	Имеется	Продемонс	Продемонс	Продемонс	Продемонстр

	базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми и недочетами	трированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми и недочетами	трированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	трированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	ирован творческий подход к решению нестандартных задач
--	---	---	---	--	---	---	--

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

What are the specific features of the English Legal discourse?

What are the genres of the judicial discourse?

What does the Judicial Branch of the UK include?

What is the Supreme court of the UK? What are its functions?

What are the three major components of the criminal justice system of the USA?

What types of police are there in the US?

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	В полной мере принципы построения сообщения адекватно коммуникативной ситуации; общую специфику политического дискурса; изучаемый лингвистический материал: лексический материал, грамматический материал, узуальные конструкции (профессиональный экономический), этикетные формулировки.
не зачтено	не владеет на удовлетворительном уровне принципами построения сообщения адекватно коммуникативной ситуации; общую специфику экономического дискурса; изучаемый лингвистический материал: лексический материал, грамматический материал, узуальные конструкции (профессиональный), этикетные формулировки.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Караулова Ю. А. Английский язык для юристов (B2-C1) : учебник / Ю. А. Караулова. - Москва : Юрайт, 2023. - 302 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-06733-0. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=846357&idb=0>.
2. Ступникова Л. В. Английский язык для юристов (Learning Legal English) : учебник и практикум / Л. В. Ступникова. - 3-е изд. ; испр. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 403 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-10364-9. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=843748&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Английский язык для юристов (A2–B2) : учебник / М. А. Югова, Е. В. Тросклер, С. В. Павлова, Н. В. Садыкова ; под редакцией М. А. Юговой. - 2-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 522 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-13844-3. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=846688&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Legal English Learning – <https://learnenglish.britishcouncil.org/> The Guardian Law News – <https://www.theguardian.com/law> <https://www.british-legal-centre.com> <https://www.uscourts.gov/> <https://www.judiciary.uk/>
Электронный словарь АБВУY LINGVO <https://www.lingvo.ru/multi/>
Электронная энциклопедия Britannica <https://www.britannica.com/>
Электронный словарь Cambridge <https://dictionary.cambridge.org/>
Электронный словарь Longman <https://www.ldoceonline.com/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки/специальности 40.03.01 - Юриспруденция.

Автор(ы): Орлова Юлия Михайловна, кандидат юридических наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Орлова Юлия Михайловна, кандидат юридических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 25.11.2024, протокол № 5.